

**BESLUTNING nr. 164****av 27. november 1996****om de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av rådsforordning  
(EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 101 og E 102)(\*)**

(Tekst som er relevant for EØS)

(97/533/EF)

**DE EUROPEISKE FELLESKAPS ADMINISTRATIVE KOMMISSJON FOR TRYGD FOR  
VANDREARBEIDERE HAR -**

under henvisning til artikkel 81 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 av 14. juni 1971 om anvendelse av trygdeordninger på arbeidstakere, selvstendig næringsdrivende og deres familiemedlemmer som flytter innenfor Fellesskapet<sup>(1)</sup>, som pålegger den å behandle alle administrative spørsmål som oppstår i forbindelse med bestemmelsene i forordning (EØF) nr. 1408/71 og senere forordninger,

under henvisning til artikkel 2 nr. 1 i rådsforordning (EØF) nr. 574/72 av 21. mars 1972 om regler for gjennomføring av forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse av trygdeordninger på arbeidstakere, selvstendig næringsdrivende og deres familiemedlemmer som flytter innenfor Fellesskapet<sup>(2)</sup>, som pålegger den å utarbeide blankettene til de attester, bekreftelser, erklæringer, henvendelser og andre dokumenter som er nødvendige for anvendelsen av forordningene, og

ut fra følgende betraktninger:

Det er nødvendig å foreta en tilpasning av disse blankettene for å ta hensyn til beslutning nr. 162.

Det er nødvendig å foreta en tilpasning av disse blankettene med sikte på anvendelse i Fellesskapet utvidet med Østerrike, Finland og Sverige.

Vedlegg VI til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde av 2. mai 1992, endret ved protokoll av 17. mars 1993, gjennomfører forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 innenfor Det europeiske økonomiske samarbeidsområde.

Ved beslutning truffet av EØS-komiteen vil de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72, bli tilpasset og anvendt innenfor Det europeiske økonomiske samarbeidsområde.

Av praktiske grunner bør det benyttes identiske blanketter innenfor Fellesskapet og Det europeiske økonomiske samarbeidsområde.

Språket som blankettene skal utstedes på, er fastsatt i Den administrative kommisjons rekommandasjon nr. 15 -

**TRUFFET DENNE BESLUTNING:**

1. Blankettene E 101 og E 102 som er gjengitt i beslutning nr. 130 av 17. oktober 1985, skal erstattes med vedlagte blanketter.

(\*) Denne EF-rettsakten, kunngjort i EFT nr. L 216, 8.8.1997, s. 85, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 24/98 av 27. mars 1998 om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd), se denne utgaven av EØS-tillegget til De Europeiske Fellesskaps Tidende

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 149 av 5.7.1971, s. 2.

(<sup>2</sup>) EFT nr. L 74 av 27.3.1972, s. 1.

2. De kompetente myndigheter i medlemsstatene skal stille vedlagte blanketter til rådighet for berørte parter (berettigede personer, institusjoner, arbeidsgivere osv.).
3. Hver blankett skal foreligge på Fellesskapets offisielle språk og være slik utformet at de ulike språkversjoner er helt sammenfallende, slik at enhver mottaker (berettiget person, institusjon, arbeidsgiver osv.) kan motta en blankett som er trykt på vedkommendes eget språk.
4. Denne beslutning, som erstatter beslutning nr. 130 av 17. oktober 1985, får anvendelse fra den første dag i måneden etter at den er kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

President for Den administrative kommisjon

***Denis CROWLEY***

**DE EUROPEISKE ØKONOMISKE FELLESKAP**

**Forordninger om trygd  
EØS (\*)**

Se veiledningen på side 3

**E 101**

(1)

**ATTEST OM DEN LOVGIVNINGEN SOM SKAL ANVENDES**

*Forordn. 1408/71: art. 13.2.d; art. 14.1.a; art. 14.2.b; art. 14a.1.a, 2 og 4; art. 14b.1,2 og 4; art 14c.a; art. 17  
Forordn. 574/72: art. 11.1; art. 11a.1; art. 12a.2.a, 5.c og 7.a*

1.  Arbeidstaker  Selvstendig næringsdrivende

1.1. Etternavn <sup>(2)</sup>		
.....		
1.2. Fornavn	Tidligere navn <sup>(2)</sup>	
.....	.....	
1.3 Fødselsdato <sup>(3)</sup>	Statsborgerskap	D.N.I. <sup>(4)</sup>
.....	.....	.....
1.4 Fast adresse		
Gate .....	Nr. ....	Postboks .....
By .....	Postnummer .....	Stat .....
1.5 Trygdenummer <sup>(5)</sup> .....		

2.  Arbeidstaker  Selvstendig næringsvirksomhet

2.1. Navn eller firmanavn		
.....		
2.2. Identitetsnummer <sup>(6)</sup>		
.....		
2.3. Arbeidsgiveren er et vikarbyrå	ja <input type="checkbox"/>	nei <input type="checkbox"/>
2.4. Adresse		
Tlf. ....	Telefaks .....	
Gate .....	Nr. ....	Postboks .....
By .....	Postnummer .....	Stat .....

3. Ovennevnte medlem

- 3.1.  har vært ansatt hos ovennevnte arbeidsgiver fra dato .....
- har utøvd selvstendig næringsvirksomhet fra dato .....
- i .....
- 3.2.  utsendes eller skal utøve selvstendig næringsvirksomhet i et tidsrom som ventes å vare
- fra ..... til .....
- 3.3.  i foretaket/foretakene nevnt nedenfor  på skipet nevnt nedenfor .....

3.4. Foretakets eller skipets navn eller firmanavn		
.....		
3.5. Adresse(r)		
Gate .....	Nr. ....	Postboks .....
By .....	Postnummer .....	Stat .....
Gate .....	Nr. ....	Postboks .....
By .....	Postnummer .....	Stat .....
3.6. Identitetsnummer <sup>(6)</sup> .....		

**E 101**

4. Hvem betaler den utsendte arbeidstakerens lønn eller trygdeavgift?

4.1. Arbeidsgiveren nevnt i nr. 2

4.2. Foretaket nevnt i nummer 3.4

4.3. Andre  , oppgi eventuelt

navn .....

adresse:

Gate ..... Nr. .... Postboks .....

By ..... Postnummer ..... Stat .....

5. Ovennevnte medlem er fortsatt omfattet av lovgivningen i staten  (1)

5.1. i henhold til artikkel

13.2.d

14.1.a       14.2.b       14a.1.a       14a.2       14a.4

14b.1       14b.2       14b.4       14c.a       17

i forordning (EØF) nr. 1408/71

5.2. fra ..... til .....

5.3. i arbeidsperioden (jf. brev fra den kompetente myndighet eller det organet denne myndigheten har utpekt i den arbeidsstat som gir medlemmet rett til fortsatt å være omfattet av lovgivningen i utsendingsstaten

5.2. av ..... ref. ....)

6. Den kompetente institusjon hvis lovgivning skal anvendes

6.1. Navn ..... Kodenummer (1) .....

6.2. Adresse

Tlf. .... Telefaks .....

Gate ..... Nr. .... Postboks .....

By ..... Postnummer ..... Stat .....

6.3. Stempel

6.4. Dato .....

6.5. Underskrift .....

## VEILEDNING

**Blanketten skal fylles ut med blokkbokstaver, og det må bare skrives på de prikkede linjene. Blanketten består av 4 sider, og ingen av disse må fjernes, heller ikke sider som ikke er utfylt.**

Den utpekte institusjon i den medlemsstat hvis lovgivning arbeidstakeren eller den selvstendig næringsdrivende er omfattet av, fyller ut blanketten på anmodning fra arbeidstakeren eller hennes/hans arbeidsgiver eller den selvstendig næringsdrivende, og utleverer blanketten til vedkommende medlem. Når arbeidstakeren eller den selvstendig næringsdrivende er utsendt til Belgia, Nederland eller Finland, skal institusjonen også sende et eksemplar av blanketten: (1) i Belgia, for arbeidstakere, til *Office nationale de sécurité sociale/Rijksdienst voor sociale zekerheid, Brussel*, for selvstendig næringsdrivende til *Caisse d'assurances sociales pour les travailleurs indépendants/Rijksinstituut voor sociale verzekering der zelfstandigen, Brussel* eller for sjøfolk til *Caisse de Secours et de Prévoyance des marins/Hulp-en Voorzorgskas voor Zeevarenden, Antwerpen*; (2) i Nederland til *Sociale Verzekeringsbank (trygdebanken), Amstelveen*; (3) i Finland til *Eläketurvakeskus (Pensionskyddcentralen), Helsinki*.

**Veiledning for medlemmet**

Når du skal arbeide i en annen medlemsstat enn den der du er medlem i trygdeordningen, skal du før avreisen be om blankett E 111 eller blankett E 106 fra ditt trygdekontor. I Det forente kongerike (UK/Storbritannia) kan blankett E 111 fås på postkontoret. Ved opphold i Det forente kongerike (UK/Storbritannia) er blankett E 111 ikke nødvendig. Dersom du selv eller et av dine familiemedlemmer har behov for naturalytelser (som f.eks. legebehandling, legemidler, sykehuisbehandling, osv.) i den stat der du arbeider, skal du levere blankett E 111 eller E 106 til institusjonen for syketrygd på stedet der du arbeider. Dersom du ikke er i besittelse av en slik blankett, skal institusjonen på stedet der du arbeider be om å få blanketten fra den institusjonen der du er medlem.

**Veiledning for arbeidsgiveren**

En medlemsstat som mottar en anmodning om anvendelse av ovennevnte artikkel 14 nr. 1, artikkel 14b nr. 1 eller artikkel 17 i forordning (EØF) nr. 1408/71, skal underrette arbeidsgiveren og arbeidstakeren om på hvilke vilkår den utsendte arbeidstakeren fortsatt kan være omfattet av vedkommende stats lovgivning.

Arbeidsgiveren skal underrettes om muligheten for kontroll under utsendingsperioden for å fastslå at utsendingen ikke er avsluttet. Slik kontroll kan særlig gjelde innbetaling av avgifter og opprettholdelse av den direkte tilknytningen. Den utsendte arbeidstakerens arbeidsgvier skal videre underrette den kompetente institusjon i utsendingsstaten om alle endringer som har funnet sted under utsendingen, særlig

- dersom den utsendingen som det er blitt anmodet om, ikke har funnet sted, eller dersom den forlengelsen av utsendingen som det er blitt anmodet om, ikke har funnet sted,
- dersom utsendingen er blitt avbrutt, med mindre avbruddet i arbeidstakerens arbeid i foretaket i arbeidsstaten ikke er av rent midlertidig karakter,
- dersom den utsendte arbeidstakeren er blitt overført av sin arbeidsgiver til et annet foretak i arbeidsstaten.

I de to første tilfellene skal hun/han sende denne blanketten tilbake til den kompetente institusjonen i utsendingsstaten.

**Veiledning for oppholdsstedets institusjon**

Dersom medlemmet er i besittelse av blankett E 111 eller E 106, skal trygdeinstitusjonen i oppholdsstaten foreta foreløpig utbetaling av ytelser i forbindelse med yrkesskade eller yrkessykdom. Dersom denne institusjonen i denne forbindelse trenger blankett E 123, skal den snarest henvende seg til:

i **Belgia**, ved yrkessykdom: *Fonds des maladies professionnelles/Fonds voor beroepsziekten* (Yrkessykdomsfondet), Brussel, og ved yrkesskade, det forsikringselskapet som arbeidsgiveren oppgir;

i **Danmark**, til *Arbejdsskadestyrelsen*, København;

i **Tyskland**, til den kompetente *Berufsgenossenschaft* (institusjonen for yrkesskadetrygd),

i **Spania**, til *Dirección Provincial del Instituto Nacional de Seguridad Social* (Provinskontoret for den nasjonale trygdeinstitusjonen);

**E 101**

i **Irland**, til Department of Health, Planning Unit (Helsedepartementet, planleggingsavdelingen), Dublin 2;

i **Italia**, til det kompetente provinskontoret til *Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro* (INAIL) (den nasjonale institusjonen for yrkesskadetrygd);

i **Luxembourg**, til *Association d'assurance contre les accidents* (forbundet for yrkesskadetrygd);

i **Nederland**, til *Sociale Verzekeringsbank* (trygdebanken), Amstelveen;

i **Østerrike**, til den kompetente institusjonen for yrkesskadetrygd;

i **Portugal**, til *Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais* (det nasjonale senter for vern mot yrkesskaderisiko), Lisboa;

i **Finland**, til *Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto* (sammenslutning av institusjoner for yrkesskadetrygd), Bulevardi 28, 00120 Helsinki;

i **Sverige**, til *Försäkringskassan*;

i **alle de øvrige medlemsstater**, til den kompetente syketrygdinstitusjon;

i **Island**, til *Tryggingastofnun ríkisins* (statens trygdeinstitusjon), Reykjavik;

i **Liechtenstein**, til *Amt für Volkswirtschaft* (kontoret for nasjonaløkonomi), Vaduz;

i **Norge**, til *Folketrygdkontoret for utenlandssaker*, Oslo.

Når vedkommende er omfattet av den franske trygdeordningen, er den kompetente kasse for avgjørelse av retten til ytelser den kassen der vedkommende er medlem, som ikke nødvendigvis er den samme kassen som den som er angitt på blankett E 101. Blankett E 111 eller E 123 skal i så fall innhentes fra kassen på vedkommendes vanlige bosted.

Når en selvstendig næringsdrivende er omfattet av den finske trygdeordningen, er blankett E 123 alltid nødvendig.

## FOTNOTER

- (\*) EØS-avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, vedlegg VI, trygd: For denne avtalens formål skal denne blanketten også gjelde for Island, Liechtenstein og Norge.
- (<sup>1</sup>) Nasjonalt kjennetegn for landet som fyller ut blanketten: B = Belgia; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Hellas; E = Spania; F = Frankrike; IRL = Irland; I = Italia; L = Luxembourg; NL = Nederland; A = Østerrike; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det forente kongerike; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
- (<sup>2</sup>) For spanske statsborgere oppgis begge etternavn ved fødselen.  
For portugisiske statsborgere oppgis alle navn (fornavn, etternavn, pikenavn) i samme rekkefølge som på identitetskort eller i pass.
- (<sup>3</sup>) Dag og måned oppgis med to sifre og året med fire sifre (f.eks. 1. august 1921 = 01.08.1921).
- (<sup>4</sup>) For spanske statsborgere oppgis nummeret på det spanske nasjonale identitetskortet (D.N.I.) dersom dette finnes, selv om kortet er ugyldig.  
Dersom dette ikke finnes, oppgis "Intet".
- (<sup>5</sup>) For arbeidstakere eller selvstendig næringsrivende som omfattes av belgisk lovgivning, oppgis det nasjonale trygdenummeret (NISS).
- (<sup>6</sup>) Vennligst oppgi så mange opplysninger som mulig som kan identifisere arbeidsgiverens foretak eller den selvstendig næringsdrivendes virksomhet:  
For skip oppgis skipets navn og registreringsnummer.  
For Belgia oppgis for arbeidstakere arbeidsgiverens ONSS/RSZ-registreringsnummer og for selvstendig næringsdrivende T.V.A./B.T.W.-nummer.  
For Danmark oppgis SE-nummer.  
For Tyskland oppgis arbeidsgivers foretaksnummer (Betriebsnummer des Arbeitgebers).  
For Frankrike oppgis SIRET-nummer.  
For Spania oppgis arbeidsgivers avgiftskontonummer (Código de Cuenta de Cotización del Empresario CCC).  
For arbeidstakere som omfattes av finsk yrkesskadelovgivning, oppgis navnet på den kompetente institusjon for yrkesskadetrygd.  
For Norge oppgis organisasjonsnummer.
- (<sup>7</sup>) Oppgis dersom det foreligger.

**DE EUROPEISKE ØKONOMISKE FELLESSKAP**

**Forordninger om trygd  
EØS (\*)**

Se veiledningen på side 3

**E 102**

(1)

**FORLENGELSE AV UTSENDING ELLER SELVSTENDIG VIRKSOMHET**

*Forordn. 1408/71: art. 14.1.b; art. 14a.1.b; art. 14b.1 og 2*

*Forordn. 574/72: art. 11.2 og 11a.2*

A. Fylles ut av arbeidsgiveren eller den selvstendig næringsdrivende

1. Institusjonen som blanketten sendes til (2)

1.1. Navn		
.....		
1.2. Adresse		
Tlf. ....	Telefaks .....	
Gate .....	Nr. ....	Postboks .....
By .....	Postnummer .....	Stat .....

2.  Arbeidstaker  Selvstendig næringsdrivende

2.1. Etternavn(3)

.....

2.2. Fornavn Tidligere navn (3)

.....

2.3 Fødselsdato (4) Statsborgerskap D.N.I. (5)

.....

2.4 Fast adresse

Gate ..... Nr. .... Postboks .....

By ..... Postnummer ..... Stat .....

2.5 Trygdenummer (6) .....

3. Ovennevnte medlem

har vært utsendt

har utøvd selvstendig næringsvirksomhet i henhold til artikkel

3.1.  14.1.a  14a.1.a  14b.1  14b.2 i forordning 1498/71

3.2. i tiden fra ..... til .....

3.3.  i foretaket/foretakene nevnt nedenfor  på skipet nevnt nedenfor

3.4. Foretakets eller skipets navn eller firmanavn		
.....		
3.5. Adresse		
Tlf. ....	Telefaks .....	
Gate .....	Nr. ....	Postboks .....
By .....	Postnummer .....	Stat .....
3.6. Trygdenummer (7) .....		

4. Medlemmet var i besittelse av en attest om den lovgivningen som skal anvendes (blankett E 101)

4.1. utstedt av følgende institusjon

Navn .....	Nr .....	Postboks .....
Gate .....	Postnummer .....	Stat .....
By .....		

4.2. den ..... og gyldig til .....

5. Vi anmoder om at arbeidstakeren eller den selvstendig næringsdrivende fortsatt skal være omfattet av lovgivningen i følgende stat <sup>(1)</sup>

5.1. fra ..... til ..... <sup>(8)</sup>

6.  Arbeidsgiver  Selvstendig næringsvirksomhet

6.1. Navn eller firmanavn .....		
6.2. Identitetsnummer <sup>(7)</sup> .....		
6.3. Adresse		
Tlf. ....	Telefaks .....	
Gate .....	Nr .....	Postboks .....
By .....	Postnummer .....	Stat .....
6.4. Stempel		
	6.4	Dato .....
	6.5	Underskrift .....

B. Fylles ut av den kompetente myndighet eller det utpekte organ i arbeidsstaten <sup>(9)</sup>

7. Vi erklærer at vi

7.1.  er innforstått med  ikke er innforstått med

at medlemmet nevnt i felt 2 fortsatt er omfattet av trygdellovgivningen i følgende stat

<sup>(1)</sup>

7.2. fra ..... til .....



## 8. Den kompetente myndighet eller det utpekte organ i arbeidsstaten

8.1. Navn eller firmanavn .....	Kodenummer <sup>(10)</sup> .....	
8.2. Adresse		
Tlf. ....	Telefaks .....	
Gate .....	Nr. ....	Postboks .....
By .....	Postnummer .....	Stat .....
8.3. Stempel	8.4 Dato	
	.....	
	8.5 Underskrift	
	.....	

## VEILEDNING

Blanketten skal fylles ut med blokkbokstaver, og det må bare skrives på de prikkede linjene. Blanketten består av 4 sider, og ingen av disse må fjernes, heller ikke sider som ikke er utfylt.

Veiledning for arbeidsgiveren eller den selvstendig næringsdrivende

- a) Arbeidsgiveren eller den selvstendig næringsdrivende skal fylle ut blankettens del A og sende den til den kompetente myndighet eller til det utpekte organ i den staten arbeidstakeren er blitt utsendt til eller der den selvstendig næringsdrivende utøver sin næringsvirksomhet, dvs.:

i **Belgia**, for arbeidstakere til *Office national de sécurité sociale/Rijksdienst voor sociale zekerheid* (det nasjonale trygdekontor), Brussel; for selvstendig næringsdrivende *Caisse d'assurances sociales pour les travailleurs indépendants/Rijksinstituut voor sociale verzekering der zelfstandigen* (direktoratet for trygd for selvstendig næringsdrivende), Brussel; for sjøfolk *Caisse de Secours et de Prévoyance des marins/Hulp-en Voorzorgskas voor Zevarenden*, Antwerpen;

i **Danmark**, Direktoratet for Social Sikring og Bistand, København;

i **Tyskland**, *Deutsche Verbindungsstelle Krankenversicherung - Ausland* (det tyske kontaktorgan for syketrygd - utland), Bonn;

i **Hellas**, for arbeidstakere til det regionale eller lokale kontor av trygdeinstituttet (IKA); for sjøfolk til pensjonskassen for sjøfolk (NAT); for selvstendig næringsdrivende til den institusjon som er utpekt for den enkelte yrkesgruppe i vedlegg 10 - F. HELLAS i forordning (EØF) nr. 574/72.

i **Spania**, *Tesoreria General de la Seguridad Social - Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales* (den alminnelige trygdekasse - arbeids- og sosialdepartementet), Madrid;

i **Frankrike**, *Direction régionale des affaires sanitaires et sociales* (det regionale direktorat for helse spørsmål og sosiale spørsmål) og for arbeidstakere i landbruket til *Direction régionale de l'Agriculture et de la Forêt - Service régional de l'inspection du Travail, de l'Emploi et de la Politique sociale* (regiondirektoratet for landbruk og skogbruk - regioninspeksjon for arbeid, sysselsetting og sosialpolitikk);

i **Irland**, Department of Social Welfare, PRSI Special Collection Section (sosialdepartementet, spesialavdelingen for innkreving av PRSI-bidrag), Dublin 2;

i **Italia**, *Ministero del Lavoro e della previdenza sociale* (arbeids- og sosialdepartementet), Roma;

i **Luxembourg**, *Inspection générale de la sécurité sociale* (overinspeksjonen for trygd), Luxembourg;

i **Nederland**, *Sociale Verzekeringsbank* (trygdebanken), Amstelveen;

i **Østerrike**, *Bundesministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales* (forbundsministeriet for arbeid, helse og sosiale spørsmål);

i **Portugal**, for fastlandet: *Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social* (departementet for internasjonale forbindelser og konvensjoner om trygd), Lisboa; for Madeira: *Secretario Regional dos Assuntos Sociais* (regionsekretæren for sosiale spørsmål), Funchal; for Azorene: *Direcção Regional de Segurança Social* (regionalt trygdekontor), Angra do Heroísmo;

i **Finland**, *Eläketurvakeskus* (Pensjonsskyddcentralen), Helsinki.

i **Sverige**, *Riksförsäkringsverket*, Stockholm;

i **Det forente kongerike** (Storbritannia), henholdsvis *Contributions Agency DSS, International Services* (sosialdepartementet, bidragskontoret, internasjonal tjeneste), Newcastle-Upon-Tyne, eller *Northern Ireland Social Security Agency, Overseas Branch* (trygdeorganet for Nord-Irland, oversjøisk avdeling), Belfast

i **Island**, *Tryggingastofnun ríkisins* (statens trygdeinstitusjon), Reykjavik;

i **Liechtenstein**, *Amt für Volkswirtschaft* (kontoret for nasjonaløkonomi), Vaduz;

i **Norge**, *Folketrygdekontoret for utenlandssaker*, Oslo.

- b) To eksemplarer av blanketen, med del B utfylt, sendes til arbeidsgiveren eller den selvstendig næringsdrivende. Arbeidsgiveren utleverer det ene eksemplaret til arbeidstakeren.
- c) En medlemsstat som mottar en anmodning om anvendelse av ovennevnte artikkel 14 nr. 1 eller artikkel 14b nr. 1 i forordning (EØF) nr. 1408/71, skal underrette arbeidsgiveren og arbeidstakeren om på hvilke vilkår den utsendte arbeidstakeren fortsatt kan være omfattet av vedkommende stats lovgivning.

Arbeidsgiveren skal underrettes om muligheten for kontroll under utsendingsperioden for å fastslå at utsendingen ikke er avsluttet. Slik kontroll kan særlig gjelde innbetaling av avgifter og opprettholdelse av den direkte tilknytningen. Den utsendte arbeidstakerens arbeidsgiver skal videre underrette den kompetente institusjon i utsendingsstaten om alle endringer som har funnet sted under utsendingen, særlig

- dersom den utsendingen som det er blitt anmodet om, ikke har funnet sted, eller dersom den forlengelsen av utsendingen som det er blitt anmodet om, ikke har funnet sted,
- dersom utsendingen er blitt avbrutt, med mindre avbruddet i arbeidstakerens arbeid i foretaket i arbeidsstaten ikke er av rent midlertidig karakter,
- dersom den utsendte arbeidstakeren er blitt overført av sin arbeidsgiver til et annet foretak i arbeidsstaten.

I de to første tilfellene skal hun/han sendes denne blanketen tilbake til den kompetente institusjonen i utsendingsstaten.

#### FOTNOTER

- (\*) EØS-avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, vedlegg VI, trygd: For denne avtalens formål skal denne blanketten også gjelde for Island, Liechtenstein og Norge.
- (<sup>1</sup>) Nasjonalt kjennetegn for landet som fyller ut blanketten: B = Belgia; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Hellas; E = Spania; F = Frankrike; IRL = Irland; I = Italia; L = Luxembourg; NL = Nederland; A = Østerrike; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det forente kongerike; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
- (<sup>2</sup>) Se opplysningene i bokstav a) i veiledningen for arbeidsgiveren eller den selvstendig næringsdrivende.
- (<sup>3</sup>) For spanske statsborgere oppgis begge etternavn ved fødselen. For portugisiske statsborgere oppgis alle navn (fornavn, etternavn, pikenavn) i samme rekkefølge som på identitetskort eller i pass.
- (<sup>4</sup>) Dag og måned oppgis med to sifre og året med fire sifre (f.eks. 1. august 1921 = 01.08.1921).
- (<sup>5</sup>) For spanske statsborgere oppgis nummeret på det spanske nasjonale identitetskortet (D.N.I.) dersom dette finnes, selv om kortet er ugyldig. Dersom dette ikke finnes, oppgis "Intet".
- (<sup>6</sup>) For arbeidstakere eller selvstendig næringsdrivende som omfattes av belgisk lovgivning, oppgis det nasjonale trygdenummeret (NISS). For arbeidstakere eller selvstendig næringsdrivende som omfattes av dansk lovgivning, oppgis CPR-nummer. For arbeidstakere eller selvstendig næringsdrivende som omfattes av nederlandsk lovgivning, oppgis SOFI-nummer.
- (<sup>7</sup>) Vennligst oppgi så mange opplysninger som mulig som kan identifisere arbeidstakerens foretak eller den selvstendig næringsdrivende virksomhet:  
For skip oppgis skipets navn og registreringsnummer.  
For Belgia oppgis for arbeidstakere arbeidsgiverens ONSS/RSZ-registreringsnummer og for selvstendig næringsdrivende T.V.A./B.T.W.-nummer.  
For Danmark oppgis SE-nummer.  
For Tyskland oppgis arbeidsgivers foretaksnummer (Betriebsnummer des Arbeitgebers).  
For Frankrike oppgis SIRET-nummer.  
For Spania oppgis arbeidsgivers avgiftskontonummer (Código de Cuenta de Cotización del Empresario CCC).  
For arbeidstakere som omfattes av finsk yrkesskadelovgivning, oppgis navnet på den kompetente institusjon for yrkesskadetrygd.  
For Norge oppgis organisasjonsnummer.
- (<sup>8</sup>) Dette tidsrommet må ikke overstige to år regnet fra datoen for utsendingens eller den selvstendige virksomhetens begynnelse.
- (<sup>9</sup>) To eksemplarer skal sendes tilbake til søkeren, og ett eksemplar skal sendes til den utpekte institusjonen i den stat der foretaket har sitt forretningskontor.
- (<sup>10</sup>) Oppgis dersom det foreligger.